Aotearoa, New Zealand

Aotearoa, New Zealand is well known for its sailing prowess, and this is depicted in the lace sails on this piece. In Māori legend, Maui and the fishhook tells the story of how Maui, a demigod, fished up the North Island of New Zealand, known as Te Ika-a-Māui (Māui's fish). Maui, hiding in his brothers' canoe, Te Waipounamu, the South Island, used a magical fishhook made from his grandmother's jawbone to haul up a giant fish, which became the island.

Maui cast his enchanted fishhook, Matau, (fashioned from his grandmother's jawbone) into the ocean. The Matau is shown here in green or pounamu (New Zealand jade).

The hook caught onto something massive, and with the help of his brothers, Maui hauled it to the surface. The giant fish they pulled up was the Te Ika-a-Māui North Island.

Before leaving, Maui warned his brothers not to cut or eat the fish until he had performed the proper rituals. However, they disobeyed and began to carve up the land, creating the valleys, mountains, and lakes of the North Island.

The legend emphasises Maui's cunning and supernatural abilities while also explaining the unique geography of the North Island. The fish hook itself is a symbol of strength, prosperity, and good luck in Māori culture, and is often depicted in art and jewellery.

Aotearoa, Nouvelle-Zélande

Aotearoa, en Nouvelle-Zélande, est réputée pour ses prouesses en matière de navigation, ce qui est illustré par les voiles en dentelle de cette œuvre. Dans la légende maorie, Maui et l'hameçon raconte comment Maui, un demi-dieu, a pêché l'île du Nord de la Nouvelle-Zélande, connue sous le nom de Te Ika-a-Māui (le poisson de Maui). Maui, caché dans le canoë de ses frères, Te Waipounamu, l'île du Sud, utilisa un hameçon magique fabriqué à partir de la mâchoire de sa grand-mère pour attraper un poisson géant, qui devint l'île.

Maui lança son hameçon enchanté, Matau, (fabriqué à partir de la mâchoire de sa grand-mère) dans l'océan. Le Matau est représenté ici en vert ou pounamu (jade néo-zélandais).

L'hameçon s'est accroché à quelque chose d'énorme et, avec l'aide de ses frères, Maui l'a remonté à la surface. Le poisson géant qu'ils ont remonté était Te Ika-a-Māui, l'île du Nord.

Avant de partir, Maui a averti ses frères de ne pas couper ni manger le poisson avant qu'il ait accompli les rituels appropriés. Cependant, ils désobéirent et commencèrent à découper la terre, créant ainsi les vallées, les montagnes et les lacs de l'île du Nord.

La légende met l'accent sur la ruse et les pouvoirs surnaturels de Maui tout en expliquant la géographie unique de l'île du Nord. L'hameçon lui-même est un symbole de force, de prospérité et de chance dans la culture maorie, et il est souvent représenté dans l'art et les bijoux.